



**SÉANCE ORDINAIRE DU 15 NOVEMBRE 2017 À 19 H  
REGULAR MEETING OF NOVEMBER 15, 2017 AT 7 P.M.**

**LA SÉANCE SE TIENDRA AU 12 CHEMIN BLACK  
THE MEETING WILL TAKE PLACE AT 12 CHEMIN BLACK**

**OUVERTURE DE LA SESSION / OPENING OF THE MEETING  
PÉRIODE DE QUESTIONS PORTANT SUR L'ORDRE DU JOUR / QUESTION  
PERIOD CONCERNING THE AGENDA**

- 1. Lecture et adoption de l'ordre du jour / Reading and adoption of the agenda**
- 2. Adoption des procès-verbaux / Adoption of minutes**
- 2.1 Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 4 octobre 2017 / *Adoption of the minutes of the regular meeting of October 4, 2017*
- 3. Approbation des comptes / Approval of accounts**
- 4. États financiers / Financial statements**
- 4.1 États financiers se terminant le 31 octobre 2017 / *Financial statements ending October 31, 2017*
- 5. Correspondance / Correspondence**
- 6. Compte rendu des comités / Committee reports**
- 7. Dépôt de rapports / Tabling of reports**
- 7.1 Dépôt du rapport mensuel de la directrice du Service de l'urbanisme et de l'environnement / *Tabling of the monthly report from the Director of Urban Planning and Environment*
- 7.2 Dépôt du rapport mensuel du directeur du Service de sécurité incendie / *Tabling of the monthly report from the Fire Safety Director*
- 7.3 Rapport du président d'élection concernant le scrutin du 5 novembre 2017 et la déclaration d'intérêts pécuniaires / *Report from the Electoral Officer concerning the general election of November 5, 2017 and the declaration of pecuniary interests.*
- 8. Affaires diverses / Miscellaneous affairs**
- 8.1 Avis de motion concernant le budget et la taxation de l'exercice fiscal 2018 / *Notice of motion concerning the budget and taxation for the 2018 fiscal year*
- 8.2 Nomination d'un maire suppléant et du substitut à la MRC d'Argenteuil / *Appointment of a pro-mayor and substitute at the MRC d'Argenteuil*
- 8.3 Nomination du représentant du conseil au sein du comité consultatif d'urbanisme / *Appointment of a council representative on the Planning Advisory Committee*
- 8.4 Représentant municipal auprès de Tricentris / *Appointment of a municipal representative on the board of Tricentris*
- 8.5 Mandat à la firme HD Hélène Doyon - Urbaniste Conseil / *Mandate to the firm HD Hélène Doyon - Urban planning consultant*
- 8.6 Contribution relative aux parcs, terrains de jeux et espaces naturels - dossier Ronald Lescarbeau et Denise St-Pierre / *Contribution request for parks, playgrounds and natural areas - file Ronald Lescarbeau et Denise St-Pierre*
- 8.7 Autorisation du paiement numéro 1 à l'entreprise David Riddell Excavation/Transport pour les travaux sur le chemin Cambria dans le cadre du

- RIRL-2016-378 / *Payment authorization number 1 for work done on Cambria road by the company David Riddell Excavation/Transport as part of RIRL-2016-378 project*
- 8.8 Autorisation du paiement numéro 2 à l'entreprise David Riddell Excavation/Transport pour les travaux sur le chemin Cambria dans le cadre du RIRL-2016-378 / *Payment authorization number 2 for work done on Cambria road by the company David Riddell Excavation/Transport as part of RIRL-2016-378 project*
- 8.9 Autorisation du paiement numéro 1 à l'entrepreneur général Deroc Construction Inc. pour les travaux effectués dans le cadre du projet de réfection et mise aux normes de l'hôtel de ville et de la salle communautaire / *Payment authorization number 1 for work performed by the general contractor Deroc Construction Inc. as part of the renovation and upgrading of the Town and the Community Hall.*
- 8.10 Autorisation de paiement à Cohésion Totale Inc. dans le cadre du projet de réfection et de mise aux normes de l'hôtel de ville et de la salle communautaire / *Payment authorization for the professional services done by Cohésion Totale Inc. as part of the renovation and upgrading of the Town and the Community Hall.*
- 8.11 Réfection et mise aux normes de l'hôtel de ville et de la salle communautaire: approbation des ordres de changements numéros 1, 2 et 3 / *Renovation and upgrading of the Town and Community Hall : approval of the modification orders number 1, 2, and 3*
- 8.12 Réfection et mise aux normes de l'hôtel de ville et de la salle municipale : approbation des ordres de changements numéros 4 à 8 / *Renovation and upgrading of the Town and Community Hall : approval of the modification orders number 4 to 8*
- 8.13 Autorisation de dépenses numéro 2 pour les travaux imprévisibles relatifs au projet de réfection et mise aux normes de l'hôtel de ville et de la salle communautaire / *Authorisation of expenditures number 2 for unpredictable work related to the renovation and upgrading of the Town and the Community Hall.*
- 8.14 Adjudication du contrat pour la fourniture de services relativement à la gestion de l'organisation de la sécurité incendie et civile à l'entreprise Manaction Inc. / *Awarding of a contract to the company Manaction Inc. for professional services related to the management and organisation of fire and public safety services*
- 8.15 Présentation d'une demande d'aide financière pour l'élaboration des plans et devis dans le cadre du Programme de réhabilitation du réseau routier local, volet redressement des infrastructures routières locales : chemin Tamaracouta / *Presentation of a request for financial assistance for the development of plans and specifications under the Local Road Rehabilitation Program, component for the improvement of local road infrastructures : Tamaracouta road*
- 8.16 Présentation d'une demande d'aide financière pour la réalisation des travaux dans le cadre du Programme de réhabilitation du réseau routier local, volet redressement des infrastructures routières locales : chemin Tamaracouta / *Presentation of a request for financial assistance for the project realization under the Local Road Rehabilitation Program, component for the improvement of local road infrastructures: Tamaracouta road*
- 8.17 Aide à l'entretien et l'amélioration des chemins privés - Daïnava année 2017 / *Assistance for the maintenance and improvement of private roads – Daïnava year 2017*



- 8.18 Prolongation de la durée d'emploi de monsieur Bertrand Boutin pour couvrir la saison hivernale 2017-2018 / *Extension of the duration of employment of Mr. Bertrand Boutin to cover the 2017-2018 winter season*
- 8.19 Prolongation de la durée d'emploi de monsieur Martin Lescarbeau à titre de manoeuvre saisonnier / *Extension of the duration of employment of Mr. Martin Lescarbeau as seasonal worker*
- 9. Période de questions / Question period**
- 10. Levée de la séance / Adjournment**